

8 JURA BERNOIS

TRAMELAN Nouvel éclairage pour la pelouse du FCTT

Ballet aérien sur le terrain

MICHEL BOURQUI

Animation particulière mercredi après-midi autour du terrain de football tramelot, qui a été doté de quatre nouveaux pylônes sur lesquels sont fixés douze nouveaux projecteurs qui éclaireront désormais le stade. Une opération spectaculaire effectuée à l'aide d'un hélicoptère de la firme fribourgeoise Swisshelicopter. Une réelle performance technique réalisée en à peine 13 minutes pour poser ces pylônes en acier galvanisé d'une hauteur de 18 mètres et pesant chacun 400 kilos.

Ce changement d'éclairage était rendu obligatoire par les exigences de l'ASF (Association suisse de football) qui a, voici cinq ans, fixé le minimum de 120 lux obligatoires pour disputer des matches de football au niveau des 2e ligues régionales et interrégionales. Une mesure à laquelle les anciens projecteurs (fixés sur six pylônes) ne répondaient plus malgré des tentatives d'adaptation.

Terrain adapté

Selon Cédric Germiquet, mandaté pour cette nouvelle installation, «les nouveaux projecteurs garantissent une luminosité des plus conformes variant de 120 à 200 lux avec une réserve de vieillissement de 20%». Autant dire que les footeux du FCTT, locataire des installations, se-



Spectaculaire, la pose par hélicoptère du nouvel éclairage du terrain de football de Tramelan. MICHEL BOURQUI

ront désormais sous les feux de la rampe.

Autre obligation fixée par l'ASF en novembre 2013, la mise en conformité des dimensions du terrain de jeu pour la 2e ligue interrégionale, soit

100 m x 64 m, avec en plus des distances de sécurité de 3 m entre les lignes de touche, de but et les barrières de sécurité obligatoires tout autour du terrain.

Comme le terrain de jeu tramelot réaménagé en 1950 me-

sure 104 m x 62 m, il faudra encore tout prochainement le remettre en conformité avec un malus de moins 1m en largeur accordée en dérogation par l'ASF. La distance en largeur sera gagnée par la suppression de l'ancienne piste cendrée, qui sera également mise à niveau avec le terrain. Elle sera ensuite recouverte par du gazon naturel en bande, d'où un gain de temps appréciable de plusieurs mois pour pouvoir à nouveau jouer.

Un coût de 94 000 francs

Les deux buts seront eux avancés à la limite des 100 m et bien sûr recentrés. Par la suite, des barrières devront encore être posées derrière les buts. Coût de ces réaménagements: 72 000 fr. pour l'éclairage, y compris les travaux de coffrage pour la fixation des 4 pylônes et 22 000 fr. pour la mise aux normes du terrain.

Une promesse de dons de l'Office du Jura bernois devrait réduire la facture de 10 780 fr. Intéressant rappel, c'est en 1980-81 que les anciens pylônes (cinq et un petit sur le toit de la tribune) avaient été posés en même temps que ceux du terrain d'entraînement (six). La pose avait déjà été effectuée à l'époque par hélicoptère. Si les conditions météo le permettent, le terrain remis au goût du jour devrait en principe être praticable début mai. ●

THE VOICE

Arcadian et Jessanna en lice ce samedi

The Voice 2016 passe à la seconde étape. Dès samedi, sur TF1, les auditions à l'aveugle céderont leur place à l'épreuve des «battles». Le prince? Mika, Florent Pagny, Zazie et Garou mettront les talents de leur équipe en duels. Le gagnant de chaque «battle» continuera l'aventure. A moins d'être «repêché» in extremis par un autre membre du jury, le perdant quittera l'émission. Au total, 65 candidats sont encore en lice, dont les deux régionaux, Jessanna Nemitz, de Pontenet, et Jérôme Achermann, de Tavannes et membre du groupe Arcadian. Tant la protégée de Garou que l'équipier de Mika annoncent sur leurs réseaux sociaux qu'ils défendront leur place ce samedi! Contre qui, avec quelle chanson? A voir dès 20h55 sur TF1. ● **C-MBA**

MALLERAY

Un nouveau chantier à La Franay

Un nouveau chantier va démarrer aux abords de la rue La Franay à Malleray. Son installation nécessitera la mise en impasse de cette rue à la hauteur de la villa Kaiser Stéphane. Les piétons auront toujours la possibilité de passer. La durée de cette signalisation est prévue jusqu'en septembre 2016. ● **C-MPR**

CHORALE DE MORON

Un concert, trois lieux

En collaboration avec le Chœur mennonite régional, la Chorale de l'Eglise de Moron présentera son traditionnel concert de la Passion à Bienne, à Moron puis à Bellelay.

Au programme, «Der Tod Jesu» (La mort de Jésus), oratorio de Carl Heinrich Graun. Ce chanteur et compositeur allemand (1704-1759) dut d'abord sa célébrité à la création de nombreux opéras. Devenu maître de chapelle à Berlin sous Frédéric II, il fut l'auteur d'un grand nombre d'œuvres religieuses dont la plus connue est «Der Tod Jesu». Le texte de Ramler, sorte de méditation sur l'histoire du calvaire, a inspiré à Graun des mélodies chantantes et spontanées qui, aujourd'hui encore, plaisent à leurs auditeurs.

Aux côtés d'une septantaine de chanteurs et chanteuses, les solistes seront Anja Loosli, soprano et Niklaus Loosli, ténor,

deux habitués de ces concerts, ainsi que Christian Marthaler, basse-baryton. L'orchestre ad hoc jouera sous la baguette d'Andreas Heiniger.

Vingt ans à la baguette

A la tête de la Chorale de Moron depuis près de 20 ans, Christa Gerber Sohler assumera la direction de l'œuvre. Cela fait plusieurs décennies que l'Ensemble propose un concert pour la Semaine sainte. Point culminant de son activité, cet événement est très apprécié d'un large public. Suite aux échanges développés avec l'Eglise St-Paul de Madretsch, c'est en cet endroit qu'a lieu la première présentation samedi 19 mars à 20h. Une deuxième suivra à Moron jeudi 24 mars à 20h et, selon la tradition établie en 2014, la dernière se déroulera vendredi 25 mars à 15h, en l'abbatiale de Bellelay, où les habits chauds sont recommandés. ● **JH**

LA NEUVEVILLE

Une star grecque chante avec le chœur Yaroslavl'



Le chœur Yaroslavl' sera en concert ce soir à Couvet et dimanche à la Blanche-Eglise de La Neuveville. LDD

L'ensemble a cappella Yaroslavl' a l'honneur de recevoir, pour la première fois en Suisse, l'une des plus grandes chanteuses contemporaines de chant orthodoxe, la Grecque Nektaria Karantzi. La star chante depuis son jeune âge et est devenue avec le temps l'une des représentantes majeures de chant orthodoxe byzantin en Europe orientale. Fort connue et appréciée dans les Balkans, elle fait des tournées dans de nombreux

pays de l'Est, mais est encore peu connue en Suisse. Après Neuchâtel mercredi et Couvet ce soir (20h au Temple), l'ensemble dirigé par Yan Greppin, accompagné de Nektaria Karantzi, sera en concert ce dimanche 20 mars à la Blanche-Eglise de La Neuveville, à 17 heures.

Au programme: des chants orthodoxes byzantins ainsi que diverses pièces de la semaine sainte. ● **MPR**

UNION DES PAYSANNES

Rester soudées pour ne pas sombrer

«J'ai la plus belle profession du monde, je suis paysanne!» C'est avec ses souvenirs de petite fille et ces mots chuchotés à l'époque par sa grand-maman que Sylvia Sahli, présidente de l'Union des paysannes du Jura bernois (UPJB), a salué hier ses hôtes.

Forte d'une trentaine de membres et invités, la 8e assemblée générale de l'UPJB s'est déroulée comme à l'accoutumée, dans les locaux de la FRI à Loveresse. Au cœur des débats, bien sûr, la situation catastrophique du marché laitier. Si au niveau régional, une certaine stabilité se retrouve encore en AOP et tête-de-moine, la betterave sucrière et la viande de porc sont elles aussi en mauvaise posture. Travail administratif trop lourd, informations insuffisantes, temps d'adaptation trop court, etc. Pour faire face à toutes ces exigences, il faut se serrer les coudes. Et la présidente d'ajouter: «Sans union forte des familles paysannes, l'agriculture suisse est en danger.»

Une année bien étoffée

Tout naturellement donc, l'UPJB s'est rendue à la manif de Berne en novembre dernier. Avec 5056 enfants du Jura bernois touchés par l'opération «Lait à la pause», durant 2015, 863 paniers du terroir ont trouvé preneurs; le groupe Apéro s'est déplacé 57 fois pour servir quelque 4700 personnes. Cours d'in-



Comme son comité, la présidente Sylvia Sahli, de Nods, rempile pour quatre ans. ROSE-MARY VOIBLET

formatique, Ecole à la ferme, sortie de printemps à Amsterdam et d'été en famille, avec la campagne Waouh et le Brunch de la fête des mères qui a comblé, à Nods, une centaine de gourmets, l'année aura été bien étoffée.

Autant d'activités qui seront remises au goût du jour en 2016. A noter toutefois que le Brunch de la fête des mères sera quelque peu avancé, puisqu'il se déroulera le dimanche 1er mai à Bellelay, dans le cadre de la 1re Fête de la tête-de-moine. Reconduit en bloc avec la présidente, le comité repart pour quatre ans.

Au passage, il a salué la nouvelle paysanne brevetée Angélique Guenat, de Sorvilier, qui a décroché le Prix d'excellence Agri. ● **RMV**

TEMPLE DE NODS

Orgue et trompette pour l'abbatiale de Bellelay

C'est au temple de Nods, dimanche à 17 heures, que Silvio Merazzi, à la trompette, et Bernard Heiniger, à l'orgue, mettront un point final musical à leur campagne en faveur de l'aménagement d'un espace St-Jacques sur le chemin de Compostelle, de Bâle à Payerne.

Ce projet verra le jour sous peu, à Bellelay où le pèlerin bénéficiera d'un lieu de réflexion et de spiritualité avant de poursuivre sa route. L'enjeu est de taille.

Un joyau d'art

Rappelons à ce sujet le propos de Virgile Moine, alors conseiller d'Etat, s'exprimant en 1957 sur la signification de l'engagement du canton de Berne pour la restauration de l'abbatiale: «... Joyau d'art, témoin d'un glorieux passé, la vieille église abbatiale de Bellelay doit devenir, dès 1959, un foyer culturel adapté aux besoins de notre époque, un lieu de ren-

contres artistiques et scientifiques, où, du printemps à l'automne, les concerts symphoniques, les symposia de gens de lettres, d'historiens, de philosophes, les congrès, retransmis par les ondes, feront entendre, avec les moyens de ce siècle, la grande voix de l'Esprit, que Bellelay a si bien servi jadis.

Un acte de foi et de courage a donné naissance à l'antique abbaye, dont la quasi-totalité des princes-abbés, prieurs et religieux étaient «gens du pays». Un acte réitéré de foi et de courage l'a relevée trois fois de ses ruines, au cours des siècles. Notre génération serait-elle incapable d'un nouvel acte de foi et de courage? Au patriotisme des mots, qui s'envolent ou s'effacent, préférons celui des faits.»

Au programme du concert de dimanche quelques pages baroques italiennes et anglaises et Bach. Les dons sont recueillis durant un Voluntary final de John Stanley. ● **C-MPR**